

Pozmeňujúci návrh 48
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Zo skúseností však vyplýva, že niektoré závažné ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, **ako sú cezhraničné teroristické hrozby alebo osobitné prípady sekundárnych pohybov neregulárnych migrantov v rámci Únie, ktoré odôvodnili obnovenie kontroly hraníc**, môžu pretrvávať aj po uplynutí uvedených dôb. Preto je potrebné a odôvodnené prispôsobiť dĺžku trvania dočasného obnovenia kontroly hraníc súčasným potrebám a zároveň zabezpečiť, aby toto opatrenie nebolo zneužívané a zostalo výnimkou, ktorá sa bude používať len ako posledná možnosť. Na tento účel by sa všeobecná lehota uplatniteľná podľa článku 25 Kódexu schengenských hraníc mala predĺžiť na jeden rok.

Pozmeňujúci návrh

(4) Zo skúseností však vyplýva, že niektoré závažné ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti môžu pretrvávať aj po uplynutí uvedených dôb. Preto je potrebné a odôvodnené prispôsobiť dĺžku trvania dočasného obnovenia kontroly hraníc súčasným potrebám a zároveň zabezpečiť, aby toto opatrenie nebolo zneužívané a zostalo výnimkou, ktorá sa bude používať len ako posledná možnosť. Na tento účel by sa všeobecná lehota uplatniteľná podľa článku 25 Kódexu schengenských hraníc mala predĺžiť na jeden rok.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/49

Pozmeňujúci návrh 49
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Mal by sa zmeniť odkaz na článok 29 uvedený v článku 25 ods. 4 s cieľom objasniť vzťah medzi dobami uplatniteľnými podľa článku 29 a **článku** 25 Kódexu schengenských hraníc.

Pozmeňujúci návrh

(9) Mal by sa zmeniť odkaz na článok 29 uvedený v článku 25 ods. 4 s cieľom objasniť vzťah medzi dobami uplatniteľnými podľa článku 29 a **článkov 25, 27 a 27a** Kódexu schengenských hraníc.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/50

Pozmeňujúci návrh 50
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon

A8-0356/2018

Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) 2016/399
Článok 25 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Ak existuje v priestore bez kontroly vnútorných hraníc závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti **v niektorom z členských štátov**, tento členský štát môže výnimočne obnoviť kontrolu hraníc na celej dĺžke alebo na určitých úsekoch svojich vnútorných hraníc **na obmedzenú dobu najviac 30 dní, alebo na predvídateľné trvanie tohto závažného ohrozenia, ak jeho trvanie prekročí 30 dní, ale toto obnovenie kontroly hraníc nesmie prekročiť šesť mesiacov**. Rozsah a trvanie dočasného obnovenia kontroly vnútorných hraníc neprekročí mieru, ktorá je nevyhnutne potrebná na zabezpečenie reakcie na závažné ohrozenie.

1. Ak **členský štát zistí, že na jeho území** existuje v priestore bez kontroly vnútorných hraníc závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, tento členský štát môže výnimočne obnoviť kontrolu hraníc na celej dĺžke alebo na určitých úsekoch svojich vnútorných hraníc. Rozsah a trvanie dočasného obnovenia kontroly vnútorných hraníc neprekročí mieru, ktorá je nevyhnutne potrebná na zabezpečenie reakcie na závažné ohrozenie.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/51

Pozmeňujúci návrh 51
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) 2016/399
Článok 25 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Kontrola vnútorných hraníc sa obnoví len ako posledná možnosť a v súlade s článkami 27, **27a**, **28 a 29**. Pri zvažovaní prijatia rozhodnutia o obnovení kontroly vnútorných hraníc v súlade s článkami 27, **27a**, **28 alebo 29** sa v každom prípade zohľadnia kritériá uvedené v **článkoch 26 a 30**.

Pozmeňujúci návrh

2. Kontrola vnútorných hraníc sa obnoví len ako posledná možnosť a v súlade s článkami 27 **a 28**. Pri zvažovaní prijatia rozhodnutia o obnovení kontroly vnútorných hraníc v súlade s článkami 27 sa v každom prípade zohľadnia kritériá uvedené v **článku 26**.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/52

Pozmeňujúci návrh 52
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) 2016/399
Článok 25 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Ak závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v dotknutom členskom štáte trvá dlhšie, než je doba stanovená v odseku 1 tohto článku, môže tento členský štát po zohľadnení kritérií uvedených v článku 26 a v súlade s článkom 27, ako aj po zohľadnení akýchkoľvek nových skutočností, predĺžiť dobu kontroly svojich vnútorných hraníc na základe rovnakých dôvodov, ako sú dôvody uvedené v odseku 1 tohto článku, na dobu zodpovedajúcu predvídateľnému trvaniu závažného ohrozenia, ktorá neprekračuje šesť mesiacov, a to aj opakovane.

vypúšťa sa

Or. en

21.11.2018

A8-0356/53

Pozmeňujúci návrh 53
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) 2016/399
Článok 25 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Celková doba obnovenia kontroly vnútorných hraníc, **vrátane všetkých predĺžených dôb kontroly v zmysle odseku 3 tohto článku**, neprekročí jeden rok.

Vo výnimočných prípadoch uvedených v článku 27a možno celkovú dobu ďalej predĺžiť najviac na dva roky v súlade s uvedeným článkom.

V prípade výnimočných okolností uvedených v článku 29 možno celkovú dobu predĺžiť najviac na dva roky v súlade s odsekom 1 uvedeného článku.

Pozmeňujúci návrh

4. **Bez toho, aby bol dotknutý článok 28**, celková doba obnovenia kontroly vnútorných hraníc z rovnakých dôvodov **vrátane akéhokoľvek predĺženia** neprekročí jeden rok.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/54

Pozmeňujúci návrh 54
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa

A8-0356/2018

Tanja Fajon

Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ) 2016/399

Článok 25 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. *Týmto článkom nie sú dotknuté opatrenia, ktoré možno prijať v súlade s článkom 29 v prípade výnimočných okolností, ak je ohrozené celkové fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc.*

Celková doba, počas ktorej sú kontroly vnútorných hraníc obnovené podľa tohto článku, sa nesmie predĺžiť ani kombinovať s opatreniami prijatými podľa článku 29.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/55

Pozmeňujúci návrh 55
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -i (nové)Nariadenie (EÚ) 2016/399
Článok 27 – nadpis

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Postup pri dočasnom obnovení kontroly
vnútorných hraníc *podľa článku 25*

-i) názov sa nahrádza takto:

„Postup pri dočasnom obnovení kontroly
vnútorných hraníc **alebo predĺženia**
kontroly vnútorných hraníc **v prípadoch**
predvídateľných udalostí“;

Or. en

21.11.2018

A8-0356/56

Pozmeňujúci návrh 56
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -i a (nové)Nariadenie (EÚ) 2016/399
Článok 27 – odsek -1 (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1. Ak členský štát plánuje obnoviť kontrolu vnútorných hraníc podľa článku 25, oznámi túto skutočnosť ostatným členským štátom a Komisii najneskôr štyri týždne pred plánovaným obnovením kontroly alebo v kratšom čase, ak sú okolnosti vyvolávajúce potrebu obnoviť kontrolu vnútorných hraníc známe neskôr ako štyri týždne pred plánovaným obnovením kontroly. Členský štát poskytne na tento účel tieto informácie:

a) dôvody *navrhovaného* obnovenia kontroly vrátane všetkých relevantných podrobností o udalostiach, ktoré

-ia) odsek 1 sa nahrádza takto:

„-1. Ak členský štát zistí, že na jeho území existuje v priestore bez kontroly vnútorných hraníc závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, tento členský štát môže výnimočne obnoviť alebo v prípade potreby predĺžiť kontrolu hraníc na celej dĺžke alebo na určitých úsekoch svojich vnútorných hraníc na obdobie predvídateľného trvania závažného ohrozenia, ale najviac na obdobie šiestich mesiacov.

1. Ak členský štát plánuje obnoviť *alebo predĺžiť* kontrolu vnútorných hraníc podľa *kritérií stanovených v* článku 26, oznámi túto skutočnosť ostatným členským štátom a Komisii najneskôr štyri týždne pred plánovaným obnovením *alebo predĺžením* kontroly alebo v kratšom čase, ak sú okolnosti vyvolávajúce potrebu obnoviť kontrolu vnútorných hraníc známe neskôr ako štyri týždne pred plánovaným obnovením kontroly. Členský štát poskytne na tento účel tieto informácie:

a) dôvody *plánovaného* obnovenia *alebo predĺženia* kontroly vrátane všetkých relevantných podrobností o udalostiach,

AM\1170025SK.docx

PE631.533v01-00

predstavujú vážne ohrozenie jeho verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti;

- b) rozsah navrhovaného obnovenia kontroly s uvedením úseku alebo úsekov vnútorných hraníc, na ktorých sa má kontrola obnoviť;
- c) názvy schválených priechodov;
- d) dátum a trvanie plánovaného obnovenia kontroly;
- e) prípadne opatrenia, ktoré majú prijať ostatné členské štáty.

Oznámenie podľa prvého pododseku môžu spoločne predložiť aj dva alebo viaceré členské štáty.

Komisia môže v prípade potreby vyžadovať od dotknutého členského štátu (dotknutých členských štátov) dodatočné informácie.

ktoré predstavujú vážne ohrozenie jeho verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, **ako aj dôvody, pre ktoré dotknutý členský štát považuje alternatívne opatrenia za neúčinné alebo na základe ktorých ich neúčinnosť zistil;**

- b) rozsah navrhovaného obnovenia **alebo predĺženia** kontroly s uvedením úseku alebo úsekov vnútorných hraníc, na ktorých sa má kontrola obnoviť **alebo predĺžiť**;
- c) názvy schválených priechodov;
- d) dátum a trvanie plánovaného obnovenia kontroly;
- e) prípadne opatrenia, ktoré majú prijať ostatné členské štáty, **ako bolo dohodnuté pred dočasným obnovením alebo predĺžením kontroly dotknutých vnútorných hraníc.**

Oznámenie podľa prvého pododseku môžu spoločne predložiť aj dva alebo viaceré členské štáty.

Komisia môže v prípade potreby vyžadovať od dotknutého členského štátu (dotknutých členských štátov) dodatočné informácie, **a to aj pokiaľ ide o spoluprácu s ostatnými členskými štátmi priamo zasiahnutými plánovaným obnovením alebo predĺžením kontroly vnútorných hraníc, ako aj dodatočné informácie potrebné na posúdenie toho, či ide o opatrenie, ktoré predstavuje poslednú možnosť.**

Or. en

21.11.2018

A8-0356/57

Pozmeňujúci návrh 57
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon

A8-0356/2018

Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno i

Nariadenie (EÚ) 2016/399

Článok 27 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) posúdenie rizík, v ktorom sa posúdi, ako dlho môže zistené ohrozenie pretrvávajúť a ktoré úseky vnútorných hraníc sú dotknuté, v ktorom sa preukáže, že predĺženie kontroly hraníc je opatrením predstavujúcim poslednú možnosť, a zároveň vysvetlí, ako môže kontrola hraníc pomôcť pri riešení zisteného ohrozenia. V prípade, že kontrola hraníc už bola obnovená na viac ako šesť mesiacov, v posúdení rizík sa takisto vysvetlí, ako predchádzajúce obnovenie kontroly hraníc prispelo k zmierneniu zisteného ohrozenia.

vypúšťa sa

Posúdenie rizík obsahuje aj podrobnú správu o koordinácii medzi dotknutým členským štátom a členským štátom alebo členskými štátmi, s ktorými má spoločné vnútorné hranice, na ktorých sa vykonávala kontrola hraníc.

Komisia poskytne posúdenie rizík podľa potreby Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž a Europolu.

Or. en

AM\1170025SK.docx

PE631.533v01-00